

ANNEXE

REMANIEMENT EVENTUEL DE LA NOMENCLATURE ET DES NOTES  
EXPLICATIVES AFIN DE PRECISER LE CLASSEMENT DES CARTES A MEMOIRE  
ELECTRONIQUE FLASH

(Point III.B.5 de l'ordre du jour)

---

ANNEX

POSSIBLE AMENDMENT TO THE NOMENCLATURE AND THE EXPLANATORY NOTES  
TO CLARIFY THE CLASSIFICATION OF "FLASH MEMORY STORAGE CARDS"

(Item III.B.5 on Agenda)

## PROCEDURE DE L'ARTICLE 16

### A. AMENDEMENTS DE LA NOMENCLATURE

#### CHAPITRE 85.

##### Nouvelle Note 4.

Insérer la nouvelle Note 4 suivante :

“4.- Au sens des n°s 85.23 et 85.24, on considère comme *dispositifs de stockage rémanent des données, à base de semi-conducteurs ("cartes à mémoire électronique flash")* les dispositifs ayant une fiche de connexion, comportant, sous une même enveloppe, une ou plusieurs mémoires flash ("E<sup>2</sup>PROM FLASH", par exemple) sous forme de circuits intégrés, montés sur une carte de circuits imprimés, même comportant un microcontrôleur programmé se présentant sous la forme d'un circuit intégré, et des composants discrets passifs (condensateurs, résistances, etc.).”

Les Notes 4 à 7 actuelles deviennent les Notes 5 à 8, respectivement.

##### N° 85.23.

1) Libellé.

Remplacer “**Chapitre 37**” par “**Chapitre 37; dispositifs de stockage rémanent des données, à base de semi-conducteurs ("cartes à mémoire électronique flash"), ne contenant pas de données**”.

2) Nouveau n° 8523.40.

Insérer le nouveau n° 8523.40 suivant :

“8523.40 - Dispositifs de stockage rémanent des données, à base de semi-conducteurs ("cartes à mémoire électronique flash)”.

##### N° 85.24.

1) Libellé.

Remplacer “**Chapitre 37**” par “**Chapitre 37; dispositifs de stockage rémanent des données, à base de semi-conducteurs ("cartes à mémoire électronique flash"), contenant des données**”.

2) Nouveau n° 8524.70.

Insérer le nouveau le n° 8524.70 suivant :

“8524.70 - Dispositifs de stockage rémanent des données, à base de semi-conducteurs ("cartes à mémoire électronique flash)”.

ARTICLE 16 PROCEDURE

A. AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

CHAPTER 85.

New Note 4.

Insert the following new Note 4 :

“4.- For the purposes of headings 85.23 and 85.24, “solid-state, non-volatile data storage devices (“flash electronic storage cards”)” are devices with a connecting socket, comprising in the same housing one or more flash memories (for example, “FLASH E<sup>2</sup>PROM”) in the form of integrated circuits mounted on a printed circuit board, and whether or not comprising a programmed microcontroller in the form of an integrated circuit, and discrete passive components, such as capacitors and resistors.”

Re-number the present Notes 4 to 7 as Notes 5 to 8, respectively.

Heading 85.23.

1. Heading text.

Delete “**Chapter 37**” and substitute “**Chapter 37; solid-state, non-volatile data storage devices (“flash electronic storage cards”), not containing data**”.

2. New subheading 8523.40.

Insert the following new subheading 8523.40.

“8523.40 - Solid-state, non-volatile data storage devices (“flash electronic storage cards”)”.

Heading 85.24.

1. Heading text.

Delete “**Chapter 37**” and substitute “**Chapter 37; solid-state, non-volatile data storage devices (“flash electronic storage cards”), containing data**”.

2. New subheading 8524.70.

Insert the following new subheading 8524.70.

“8524.70 - Solid-state, non-volatile data storage devices (“flash electronic storage cards”)”.

## B. MODIFICATION DES NOTES EXPLICATIVES

### CHAPITRE 85.

#### Page 1617. Nouvelle Note 4.

Insérer la nouvelle Note 4 suivante :

“4.- Au sens des n°s 85.23 et 85.24, on considère comme *dispositifs de stockage rémanent des données, à base de semi-conducteurs* (“cartes à mémoire électronique flash”) les dispositifs ayant une fiche de connexion, comportant, sous une même enveloppe, une ou plusieurs mémoires flash (“E<sup>2</sup>PROM FLASH”, par exemple) sous forme de circuits intégrés, montés sur une carte de circuit imprimé, même comportant un microcontrôleur programmé se présentant sous la forme d'un circuit intégré, et des composants discrets passifs (condensateurs, résistances, etc.)”

Les Notes 4 et 5 actuelles deviennent les Notes 5 et 6, respectivement.

#### Page 1618.

##### 1) Les Notes du Chapitre.

Les Notes 6 et 7 actuelles deviennent les Notes 7 et 8, respectivement.

##### 2) Considérations générales. Parties A. Dernier paragraphe. Alinéa 5).

Remplacer “**Chapitre 37)**” par “**Chapitre 37)** et dispositifs de stockage rémanent des données, à base de semi-conducteurs (“cartes à mémoire électronique flash”)”.

#### Page 1619. Partie B. Titre.

Remplacer “(Note 6 du Chapitre)” par “(Note 7 du Chapitre)”.

#### Page 1664. N° 85.23.

##### 1) Libellé.

Remplacer “**CHAPITRE 37)**” par “**CHAPITRE 37; DISPOSITIFS DE STOCKAGE REMANENT DES DONNEES, A BASE DE SEMI-CONDUCTEURS (“CARTES A MEMOIRE ELECTRONIQUE FLASH”), NE CONTENANT PAS DE DONNEES”**”.

##### 2) Nouveau n° 8523.40.

Insérer le nouveau n° 8523.40 suivant :

“8523.40 - **Dispositifs de stockage rémanent des données, à base de semi-conducteurs (“cartes à mémoire électronique flash”)”**”.

B. AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 85.

Page 1617. New Note 4.

Insert the following new Note 4 :

- "4.- For the purposes of headings 85.23 and 85.24, "solid-state, non-volatile data storage devices ("flash electronic storage cards")" are devices with a connecting socket, comprising in the same housing one or more flash memories (for example, "FLASH E<sup>2</sup>PROM") in the form of integrated circuits mounted on a printed circuit board, and whether or not comprising a programmed microcontroller in the form of an integrated circuit, and discrete passive components, such as capacitors and resistors."

Renumber the present Notes 4 and 5 as Notes 5 and 6, respectively.

Page 1618.

1. Chapter Notes.

Renumber the present Notes 6 and 7 as Notes 7 and 8, respectively.

2. General. Part (A). Last paragraph. Item (5).

Delete "of **Chapter 37**)" and substitute "of **Chapter 37**), and solid-state, non-volatile data storage devices ("flash electronic storage cards")".

Page 1619. Part (B). Title.

Delete "(Chapter Note 6)" and substitute "(Chapter Note 7)".

Page 1664. Heading 85.23.

1. Heading text.

Delete "**CHAPTER 37**" and substitute "**CHAPTER 37; SOLID-STATE, NON-VOLATILE DATA STORAGE DEVICES ("FLASH ELECTRONIC STORAGE CARDS"), NOT CONTAINING DATA**".

2. New subheading 8523.40.

Insert the following new subheading 8523.40.

"8523.40 - **Solid-state, non-volatile data storage devices ("flash electronic storage cards")**".

Page 1665.

1) N° 85.23. Nouveaux deuxième et troisième paragraphes.

Insérer les nouveaux deuxième et troisième paragraphes suivants :

“Restent également classés ici les dispositifs de stockage rémanent des données, à base de semi-conducteurs (connus sous le nom de "cartes mémoire" ou "cartes à mémoire électronique flash"). Ils sont généralement présentés sous l'une des formes suivantes :

- 1) Dispositifs constitués d'une carte de circuit imprimé sur laquelle sont montés 1°) une ou plusieurs mémoires flash ("E<sup>2</sup>PROM FLASH", par exemple) se présentant sous forme de circuits intégrés, 2°) un microcontrôleur se présentant sous la forme d'un circuit intégré, 3°) un certain nombre de condensateurs et de résistances et 4°) une fiche de connexion.
- 2) Dispositifs constitués d'une carte de circuit imprimé sur laquelle sont montés une ou plusieurs mémoires flash ("E<sup>2</sup>PROM FLASH", par exemple) et un contrôleur, présentés tous les deux sous la forme de circuits intégrés, et d'éléments passifs, tels que des condensateurs et des résistances, dont les pistes et les trous de passage sont en cuivre, ainsi que d'une fiche de connexion. Les divers composants sont montés au moyen de la technologie du montage en surface sur une carte de circuit imprimé, laquelle est ensuite totalement encapsulée dans un boîtier mince ou fixée à une carte en matière plastique. La carte de circuit imprimé n'est pas obtenue au moyen de la technologie des circuits à couche mince ou épaisse.
- 3) Dispositifs constitués d'une carte de circuit imprimé sur laquelle est montée une mémoire flash ("E<sup>2</sup>PROM FLASH", par exemple), sous forme de circuits intégrés, et une fiche de connexion. Le composant est monté sur la carte de circuit imprimé à l'aide d'une résine époxy, la carte étant ensuite fixée par collage à un cadre en matière plastique. La carte de circuit imprimé n'est pas obtenue au moyen de la technologie des circuits à couche mince ou épaisse.

Les cartes à mémoire électronique flash sont utilisées pour le stockage des données provenant d'une source externe (système de navigation et de localisation par satellite, terminaux de saisie, scanners portables, matériel électrique de surveillance médicale, appareils d'enregistrement audio, récepteurs personnels de messages ("sémaphones"), téléphones portables et appareils photographiques numériques, par exemple). Les données peuvent être stockées sur la carte et lues lorsque celle-ci a été connectée audit appareil, ou peuvent également être téléchargées dans une machine automatique de traitement de l'information à l'aide d'un adaptateur spécial. La capacité de stockage des cartes varie de 2 Mo à 500 Mo. Le microcontrôleur éventuel peut être programmé. Les cartes n'utilisent que l'alimentation des appareils électriques auxquels elles sont connectées et ne nécessitent aucune pile.”

2) N° 85.24. Libellé.

Remplacer “**CHAPITRE 37**” par “**CHAPITRE 37; DISPOSITIFS DE STOCKAGE REMANENT DES DONNEES, A BASE DE SEMI-CONDUCTEURS ("CARTES A MEMOIRE ELECTRONIQUE FLASH"), CONTENANT DES DONNEES**”.

3.

Page 1665.

1. Heading 85.23. New second and third paragraphs.

Insert the following new second and third paragraphs :

“This heading also includes solid-state, non-volatile data storage devices (known as a “flash memory cards” or “flash electronic storage cards”) (see Note 4 to this Chapter). They are usually presented in one of the following formats :

- (1) Devices consisting of a printed circuit board onto which are mounted (i) one or more flash memories (for example, “FLASH E<sup>2</sup>PROM”) in the form of integrated circuits, (ii) a microcontroller in the form of an integrated circuit, (iii) a number capacitors and resistors, and (iv) a connecting socket.
- (2) Devices consisting of a printed circuit board (PCB) onto which are mounted one or more flash memories (for example, “FLASH E<sup>2</sup>PROM”) and a controller, in the form of integrated circuits, and passive elements, such as capacitors and resistors, the traces and through hole connection being of copper, with a connecting socket. The various components are mounted by surface mount technology onto the PCB, which is subsequently top and bottom lidded or bonded to a plastic card. The PCB is not produced by the thin- or thick-film technology.
- (3) Devices consisting of a printed circuit board (PCB) onto which is mounted one flash memory (for example, “FLASH E<sup>2</sup>PROM”), in the form of an integrated circuit, with a connecting socket. The component is attached by epoxy onto the PCB, which is subsequently attached to a plastic frame by gluing. The PCB is not produced by the thin- or thick-film technology.

Flash electronic storage cards are used for storing data from an external source, such as navigation and global positioning systems, data collection terminals, portable scanners, medical monitoring appliances, audio recording apparatus, personal communicators (“pagers”), mobile phones and digital cameras. This data can be stored onto and read from the card once it has been connected to that particular appliance, but can also be uploaded to an automatic data processing machine by using a special adapter. The storage capacities of the cards may range from 2 MB to 500 MB. Any microcontrollers may be programmed. The cards only use power from the appliances to which they are connected and require no battery.”

2. Heading 85.24. Heading text.

Delete “**CHAPTER 37**” and substitute “**CHAPTER 37; SOLID-STATE, NON-VOLATILE DATA STORAGE DEVICES (“FLASH ELECTRONIC STORAGE CARDS”), CONTAINING DATA**”.

3) Nouveau n° 8524.70.

Insérer le nouveau n° 8524.70 suivant :

**“8524.70 - Dispositifs de stockage rémanent des données, à base de semi-conducteurs ("cartes à mémoire électronique flash")”.**

Page 1666. N° 85.24. Nouveau deuxième paragraphe.

Insérer le nouveau deuxième paragraphe suivant :

“Restent également classés ici les dispositifs de stockage rémanent des données, à base de semi-conducteurs (connus sous le nom de "cartes mémoire" ou "cartes à mémoire électronique flash") (voir la Note 4 du présent Chapitre). Les dispositions de la Note explicative du n° 85.23 sont applicables *mutatis mutandis* aux dispositifs de stockage rémanent des données de la présente position.”

Page 1683. N° 85.34. Premier paragraphe.

Remplacer “Note 4 du présent Chapitre” par “Note 5 du présent Chapitre”.

Page 1695. N° 85.41. Partie A. Premier paragraphe.

Remplacer “Note 5 A) du présent Chapitre” par “Note 6 A) du présent Chapitre”.

Page 1699. N° 85.42. Premier paragraphe.

Remplacer “Note 5 B) du présent Chapitre” par “Note 6 B) du présent Chapitre”.

Page 1700. N° 85.42.

1) Premier paragraphe. Alinéa 2). Deuxième sous-alinéa.

Remplacer “Note 5 B) b) du présent Chapitre” par “Note 6 B) b) du présent Chapitre”.

2) Partie II. Deuxième paragraphe.

Remplacer “Note 5 A) du Chapitre 85” par “Note 6 A) du présent Chapitre”.

---

3. New subheading 8524.70.

Insert the following new subheading 8524.70.

**"8524.70 - Solid-state, non-volatile data storage devices ("flash electronic storage cards")".**

Page 1666. Heading 85.24. New second paragraph.

Insert the following new second paragraph :

"This heading also includes solid-state, non-volatile data storage devices (known as "flash memory cards" or "flash electronic storage cards") (see Note 4 to this Chapter). The Explanatory Note to heading 85.23 applies, *mutatis mutandis*, to the data storage devices of this heading."

Page 1683. Heading 85.34. First paragraph.

Delete "Note 4 to this Chapter" and substitute "Note 5 to this Chapter".

Page 1695. Heading 85.41. Part (A). First paragraph.

Delete "Note 5 (A) to this Chapter" and substitute "Note 6 (A) to this Chapter".

Page 1699. Heading 85.42. First paragraph.

Delete "Note 5 (B) to the Chapter" and substitute "Note 6 (B) to this Chapter".

Page 1700. Heading 85.42.

1. First paragraph. Item (I) (2). Second subparagraph.

Delete "Note 5 (B) (b) to this Chapter" and substitute "Note 6 (B) (b) to this Chapter".

2. Part (II). Second paragraph.

Delete "Note 5 (A) to Chapter 85" and substitute "Note 6 (A) to this Chapter".

---